

Изучаем русский язык с интересом!

Джулхалар Мехмет (Турция)

Научный руководитель – ст. преподаватель С.В. Варавя

ХНУ имени В. Н. Каразина

Много иностранных студентов приезжает в Украину, чтобы учиться. Они понимают, что будут учиться здесь на неродном, новом для себя языке. И иногда им кажется, что русский язык очень трудный, его невозможно выучить. В своем докладе я попробую показать, почему они так думают, и что нужно сделать, чтобы хорошо выучить русский язык.

Русский язык – очень богатый и красивый. Конечно, очень трудно запомнить, как изменяются все эти существительные, прилагательные, глаголы. А потом, когда мы говорим, мы думаем не только о том, какое слово выбрать, но и какую форму этого слова выбрать правильно.

Но в русском языке есть и другие явления, которые вызывают трудности у иностранцев. Это связано с богатством русской лексики, различных слов, выражений, фразеологизмов. Богатство русского языка позволяет не только точно назвать тот или иной предмет, его признаки, но и выразить самые разнообразные оттенки значения, показать, как говорящий, оценивает предмет речи.

Так, сложности у иностранцев могут вызвать омонимы, то есть слова, которые одинаково звучат, но имеют

совсем разные значения: например:

1) *лук* – растение и *лук* – старое оружие, а сейчас спортивный снаряд;

2) *ключ* – предмет, которым мы открываем или закрываем дверь; *ключ* – родник, источник воды; *ключ* – музыкальный знак.



Интересны синонимы в русском языке. Иногда это не вызывает сложностей, когда значения синонимов очень похожи. Например, *хорошо – неплохо, здорово, отлично, прекрасно, превосходно* и много других.

Но иногда синонимы отличаются оттенками значений, например *луна* и *месяц*. В этом случае и употребляются эти слова в разных контекстах. Так, о луне мы можем сказать: *полная луна, круглая луна*, а о месяце – *молодой месяц, тонкий месяц*.



Есть еще одно очень интересное явление в русском языке – фразеологизмы. Это устойчивые сочетания слов, которые употребляются всегда вместе и имеют общее значение. Их часто можно заменить одним словом.

Например, *пешком под стол ходит* говорят об очень маленьком ребёнке; на краю земли – значит «очень далеко». А *жить как кошка с собакой* – значит, «не дружить, часто конфликтовать».



Можно показать еще много разных примеров интересных слов и выражений, которые трудно понимать иностранцам. Но сейчас я хочу рассказать, что нужно делать, чтобы добиться больших успехов и хорошо выучить русский язык. Есть много правил, но я назову всего несколько.

1) **Слушать.** Слушать, как говорят по-русски люди в университете, на улице, в метро, в магазине. Слушать радио и смотреть телевизор. И пытаться узнавать знакомые слова, понимать общий смысл, несмотря на то, не все слова известны и понятны.

2) **Подражать.** Произносить русские звуки, слова, предложения. Повторять произношение и интонацию русских людей.

3) **Читать.** Читать по-русски часто и много. Не только учебник, но и другие тексты и книги! Это помогает узнавать новые слова и лучше запоминать старые.

4) **Думать.** Думать по-русски. Например, когда пишешь новый текст, стараться думать по-русски, а не переводить его с родного языка.

5) **Повторять.** Повторять все, что учишь много раз. Как говорят русские люди, «Повторенье – мать ученья!».

И тогда учить русский язык будет легко и интересно!

Топонимика некоторых географических объектов Харькова

Наим Хаму Ахмад (Марокко), Эль Маимуни Омар (Марокко)

Научный руководитель – ст. преподаватель Т.Г. Доценко

ХНАДУ

Иностранные студенты, приезжающие учиться в другую страну, очевидно, всегда в период адаптации к новым обстоятельствам своей жизни сталкиваются с проблемами языкового, культурного и социального характера. На довузовском этапе подготовки приоритетными направлениями в образовании иностранцев и являются те направления, которые призваны постепенно решать выше названные проблемы. Преподавателю языка, кроме материалов учебных языковых программ (по которым идёт обучение), зачастую желательно подключать и другие, смежные, области знаний, которые помогают мотивированно (а значит, заинтересованно и результативно) изучать язык и культуру страны, где происходит обучение. К таким смежным областям знаний относится также топонимика – наука, изучающая географические названия, их происхождение, смысловое значение, развитие, современное состояние, написание и произношение. Само слово произошло от двух греческих слов: *topos* (*место*) и *онута* (*имя, название*), то есть эта наука изучает *имя места*.

С какими названиями в течение первых недель и месяцев жизни в украинском городе Харькове знакомятся студенты факультета подготовки